

2 Pitorurini

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Pitorurini kuzizimun yandarangu anoosti

Pitorurini, Nuw musásirishapa tsipachina átu, Nuw zuwanllée Apanllée kuk mbizarusinapa átu, kirakaa Isuschicheem yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

- A. 1.1-2: ¿Tamarimta? Nuw Símtana. Pitortana nuw suri. Siyaa chinakuri yandachintspa.
- B. 1.3-11: Iy Isuschichini Apanllée wizpurirni payukaniya itsinsaru taamaama. Ashiriy Apanllée kuk kapung mangooneerus, wanasiri taangtsa. Apanllshumari tchitangtsa.
- C. 1.12-21: Mangeetsis p'tsimaam chinakuri, na siyaam yandakina, watam nuw musásirishapa tsipachshaparina. Nuw Isusoo kuk mazarangtana. Mishat yuwaa Apanll Isusoo kizpur tuwasineerangu anoo nuw parangitamana. Ashiriy nuwaa kuki payungtsa. Apanlleetsimari kuk chinangtsa; piyartachee k'kuz mazarintspa tina.
- D. 2.1-22: Zapan tputs na yutarit tayaspatakana. Apanllputspani uwa. Ashiriy siya waa kuk mazarintspa. Apanll anoo tputs nda zapish wanichiya.
- E. 3.1-18: Isusootstam yutarit tsiyatkana. Isus yusur kuscheeja, ndambaree, átssincha. Itaru, Isus yusur kuskachu, yuwash tputs nda chinarana anush kuschiya. Ashiriy siya uru mangis yaramawis taangtsa. Ashiriy tputs yutarit tayaspataku, yutarit taaku, siya tchitintspa. Apanlleetsimari itsinsarus chinangtsa. Isus urutamari wamari kasiru taachiya. Ashiriy na wapparee.

Pitorurini tárangiya.

Pitorurini tsimbunurinshtini kirakaa Isuschicheem yandarangiya

Nuw Pitori siyaam kirakaa yandakina

1 ¹¿Tamarimta; zuwaa, taaris? Nuw siyaa chinakina. Nuw suri Símtana, Pitortana nuwaya. Isus nuwaa ipusarangu, waanaatsi kuk kamanimapaneem ínarangiya nuwaa-tsi. Isus na siyaatstam ipusarangu, waanaatstam tiptsireem siyaatstam ínarangiya. Siy na iyapat Isusoo mangoon-kitamsa. Chinakitamsa Apanlleetsi. Apanll itsinsamcha. Apanlli Wip Isusu itsinsamtamcha. Isus iyaa Yashingush itutsirangu iyaa tapachindarangiya. Iyaa ksumish chinakiya. ²Ashiriya, Apanllée aranginasha mangoonkus, kurakarinee Isusootstam aranginasha mangoonkus, uru mangooz mapiym-mash payutssa. Apanll siyaa uru wanasiri ksutchiya.

Na k'keetsi kamanchintspa; yuwaa Apanll iyaa tiptsireem ínarangu anoosti

³Apanll kizpurcha wanasiri. Iy Isusoo mangoonkuni, Apanllsha Waanaatsi Wani iyash pshtaku, Apanllpat minamari mangooz chinakaniya. Ashiri Apanllée wizpuririni payukuni, itsinsaru taamaam waritaktamaniya. Apanll iyaa kizpur chinaku ashkiya. Tputs kizpur nuwamun wizpuriri urutamari taachinllinpa átu ashirangiya. ⁴Yuwaa Apanll sheechima átu, waanaatsi kuk uru payutariya. Sirútamasa tsiyatarrangu; Nuw Kani tputsush pshtakchuri, tputssha nuwapat minamari mangooz chinachinllinaya. Itsinsaru taachinllinaya. Mangooz mapiysha taachinllinaya, tárangiya. Ashiriya, natsha waanaatsi kuk payurangu, iysha Apanllimun Wani

na itsinsaru taamaam waritakaniya. ¿Wanipaja yutaritshish tsapurunasush taak? Zapan taariya. Tputs yutaritshishingaz támaraksincha. Itaru, Apanllimun mangini tatkuni, iysha anoo ashkeezini. ⁵Ashiri zuwanllée, Apanllée mangoonkus, Apanllimun kizpur taangtsa. ⁶Sheeru Apanllée uru aranginasha mangoonpana átus, anoomari chinangtsa. Kukoo payungtsa. Itsinsaru taangtsa. ⁷Itsinsarutam Apanlleetsi chinangtsa. Saanpatatamtis chinangtsa. Chinampaniri taangtsa. ⁸Ashkachus an Isusoo izuuru mangoonaksa. Nda ngutaritis k'kíptis mangoonaktana tátssa. Isusoo kuk izuuru payukus chinampaniri taatssa. ⁹Itaru, tputs anoo nda chinaku Apanllpat minamari mangooz nda chinapi átu, Isusootstam nduntam chinakiya. Isusoo iwaziri mangoonkiya. Tputs ashkachinaari, Isus waa yutaritshishirinee tachingarangtaa, itaru uwsha tputs mapiysha taakiya. ¹⁰Itaru, Apanll siyaa ipuseeru, Naani, nuwash tchitangasinda; tárangiya. Ashiri siyaa: Izuuru shiyash tachtipi tina Apaa, tángtsa. Itsinsaru taamamarisha chinangtsa. Ashkachus, izuuru yutarita taacheezis, ndambaree. ¹¹Isusush tachtikus, Apanll siyaa kis napkiya. Apanllush kuskachus, Isussha: Pshtungsi táchiya; siyaa kis yapshutchiya. Anush kis Isuspat ipunachchi yuwash Isus urutamari wamari kasiru taaku anshu. Apanll iyaa tiptsireem ínakchu ashtachiya.

¹²Ashiriya, nuwsha uru mangeetsis p'tsimaam chinakuri, anoo yandakina. Apanllée kuk yasaktaateesa. Itsinsaru mangoonkitaateesa, ashiritaa uru mangeetsis p'tsimaam waritachparee. ¹³Nuwsha musásshapa tsipachina. Ashiriya, ndaturi tsiparuri, Zuwanll Apanllée kuk mbizarusinapa, aturi, siyaam yandakina. ¹⁴Isus nduma Waparip káriru, nuwaa kamanirangiya; Tputs shiyaa putayaru, pachachapsinaya; tárangiya nuwaatsi. Na nuwaa musásshapa pachachindanaya. ¹⁵Itaru, tsiparamchuri, siyaa: ¿Pitoru Apanllée kuk amarangpa-

ree? táyarus, nuwaa kirakari yáyarus, natstachpasa. Natstakachus, nda mbizatssa. ¹⁶Watam Isusoo siyaa kamankuri, nda ngutariti tputsee kuk kamanirangi-na. Ngutazi nuwaana mangishi chinaki anooja kamanirangi. Itaru, Isus nish taarangu anoo nuw kchipti parangtana. Kukootstam mazarangina. Yuwaa Isus kizpur ashirangu anootstam parangi-na. ¹⁷⁻¹⁸Isus iyaa, tuchpaatsini tputsini machip machtayaru, Apanll Isusoo kizpur tuwasinerangu, iysha parangtana. Anush Apanll kuk Isusush kimarangu; Isusoo nuwcha ipari. Nuw ksumish chinaktana. Watacha nuwaana kamachtarangi anoo; tárangu, anoo iysha mazinazinaw ashiranganiya. ¹⁹Yuwaa Apanllée kuk kamanimapani sirútama kamanirangana anootstam Isus tuminurangiya. Tuminkachu, nuwsha parangi-na. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa, watam zurkuri atinawa. Nat in ndatuma Isus kuschu, mbarin tapee kasiku ashiritam Isus kuk yutaritshishee kasikiya. Itaru, Isus yusur kuskachu, anush yutaritshish izuuru pastachiya. Zari tamapari ashiru 'sineekchu, yutaritshish izuuru pastachiya. Irunll tsangachee wamari kasiriya ashiritam Isus wamari kasiru, tputsush mang' tuwasinichiya. Ashiri Isusoo kuk mazinangtsa.

²⁰⁻²¹Sirútamasa Apanllée kuk kamanimapani waanaatastaja kuk kamanirangana, nda. Anoo mbizarintspa. Apanlleetsimari kuk itsinsaru tsiyatarangana. ¿Antaati waantartaja yuwaa chinakana anoo tsiyatarangana? nduni. Apanll Waanaatsi Wani tputsush pshtayaru, mangoo p'tseerangiya itsinsaru tsiyatamaama. Ashiriya, siyaa mangiptis taakus, Apanlleetsimari kuk mazinangtsa; piyartachee k'kuz mazarintspa tina.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa tputs Apanllée kuk nda itsinsaru tayapstakana anootsi

2 ¹Itaru, sirútamasa ashpatam kamanimapanirini, Apanllée kuk nda itsinsaru kamanirangana

zitamarineetsi, apanllputspan tputsi. Natsha in apanllputspan tputs taaritamtaya. Anshitsin tputs siyaa tamapingayeentspa tápi aturi waneekina. Uwshtisin: Apanlee kuk kamanchintspa atitaatssin, itaru waanaatstamari kuk tsiyatkanaya. ¿Mayaamaja wanasiri taachich; watam Ísus chiyamand tsiparangu, tachingaranguwa? ¿Ashiri tamaree chiyaa Apanll wánich? ngichkusin átangat ashkanaya. Maya; átu anumand Apanll nda zapish wanichiya. ²Yutarit yapstakchusin, zapan tputssha waa kuk kis mazinachinllinaya, watam yutaritshishingaz zandkanawa. Ashkatssin, Ísusoo kuk tayutaritkanaya. Anumand nllitaritsha tputs Ísusoo misisinasha yutaritam ínachinllinaya. ³Mishat, apanllputspansha: Nuwaam wanasiri tuwapanda, atusin, yuwaatsimari sha tputs kis mazinakana anoosimari tayapstachinllinaya. Yutarit taamaam waritakcha; mangu atusin tayapstachiya. ¿Antaati atana anoo Apanll nda mazinak? ¿Tamaree anoo mazinakchu, mapiych? Ízuuru urutamari wanichiya.

⁴Napa: Sirútamasa Apanll wasundurur Apanlee kuk ngatarangusin, Apanllsha nda zapish waneerangiya. Wasindarurimunaatstaa tapish tumanarangu, anuri na waneesheem kutakanaya. ⁵Mishat, tputstam sirútamasa Nowerinee kuk nda mazarangana. Nowerini: Apanllimun mangeetsis yarangtsa; atitaa, uwshtisin ngatarangana. Ngateersin, Apanll nda zapish waneerangiya. Nowerinimsha wizanllpatari, wipaptartam, wipaptartam wizanll ashpamtaatssin tputs Apanll tapachindarangiya. Itaru, piyartachee tputs waneerangiya. ⁶Mishat, anamunsha zapish Sodomshuchheetstam, minsha Gomorshuchheetstam sumaspat waneerangiya. An tputs kizpur yutarit taarangsín, yap nda chinarana amb Apanllsha tputsee ichinguru sumaspat machingarangiya. Ashiriya, anootsi chinayarus, mangoonangtsa. Tputs Apanlee kuk ngatkusin, Apanll izuuru wanichiya. Itaru, waanaatsi tiptsiri tapa-

chindamaam yasakiya. ⁷Sodomshuchee tputs sumaspat waneerangitaa, itaru Lotarineetsimsha pacharangeeja. Uwaa tapachindarangiya. ⁸Lotarini Apanllée chinarrangu, yutaritshishee mazinat, putam mazinat, putam mazinat ashirangu, yuwaatstam parangu anoo kizpur ksimun musáringiya. Mang' kapung mantsarangiya. Tputs kapung mantsir taarangana.

⁹Itaru, Apanll tputsee waneerangu, Lotarinee yutaritshishpanpata waneerangeeja. Apanll uru ashtariya; yuwaa tputs mantsir taakana anoo wanitariya. Zari yuwash waritakchu anush izuuru wanichiya. Itaru, waanchichitaa tputs uru tapachindatariya. ¹⁰Ashirucha, atashina, apanllputspanee tputs, yuw ngichimpat tayapstakana anoo Apanllsha aranginasha wanichiya. Mantsir taaktaa mishat kapung mantsirtam tsiyatstangat ashkusín, ashtaa nda pazikana. Apanlleestam mantsir tsiyatkanaya. Apanllée taárash nda kaapa yasarsin zarungchakanaya. ¹¹Apanll wasundurur yashashee ichinguru yasaktaatssin, yutaritshishpanee kapungtaa kasirtaatssin, ashiritaa yutaritshishpanimand nda minamtiyam k'kuz yutarit tsiyatkana Apanlleetsi; zamaru taakanaya.

¹²Itaru, uwsha apanllputspansha yuwaa nda yasaru anoo yutarita tamasing tamasing ashkana. Mirusinlltatuch ashkana. Zamiz manginshuch ashirusin, mang' ndunareewa. Itaru, Apanll: Na wapa tákchu, apanllputspanee zamzeetspaz ashiru putayaru, yashingup kapeetchiya; izuuru wanichiya. ¹³Yuwamand Apanllée tiptsiri yutaritam ínarangusin, anumand Apanll kapung wanichiya. Yutaritshishee shamangaksin, kaschiritaa nda pazikana. Siyash shaneersin, kizaa napataranll ashkusín, kizaa yutarit zarungchat zarungchat ashkanaya. Nda pazikanaya. ¹⁴Yutarit patatamamari chinakana. Tputssha Apanllée kuk ndutam mangoonkusín, yutaritshishee pakchusin, uwashant tachititampasinaya. Mishat, maachtangaz, mishat

kurikingaz zapan payupi atusin, tputsee tamapingamaam kapung yasakanaya. Maya: zuwaa, Apanll anootsi kapung natsakiya. ¹⁵Anumash yutarittanda. Apanlle wanung kasaksin, sambarchippaz ashiru masatkana. Zitamin Balarinari^a Beorarini wip tamarangpari ashkanaya; kurikingazeemari kapung chinakanaya. ¹⁶Itaru, Apanll Balararineetsi chinoo burroo tutsiyachtarangu, burrsha waanaatsi amuyarinee nambarangiya Balararineetsi. Balararinsha chinoo tsiyatku mazinayaru, punirustarangu anumunsha mangoonarangiya.

¹⁷Itaru, apanllputspani mazinakinlininaja. Chiyaam nda pakchiyam istakanaya. Msas ashiru mzezeetara mzezeetara, kambusuru tap' ashkachu arap kapeetku an tamatarpari ashiritam apanllputspan nda pakchiyam chiya istakana. Apanll anoo kizpur aranginasha wanichiya. Sumasush kapeeteeru, kizpur tapish wanichiya. Watam ngichimpata tayapstakanawa. ¹⁸Iyash tachitkinaareesa ashiru yuwaa saana zandkis anoo ashtachtampasa. Karusamaam zandkus, karusangtsa. Yutarit taamaam zandkus, yutarit taangtsa. Yuwaa saana zandkis anoo shingtsa; ngichkusin táchinllinaya. Tputssha anoo mazinayarusin, Zurkuparee atiya táyarusin, tachitchinllinaya apanllputspanshu. Chtaru Apanlle kuk yasarangitaa, yutaritshishee kasarangitaa, itaru yusur yashingoom muchchureem waanaatsi íchinllinaya. ¹⁹Iyash tachitkinaareesa, kis taatssa atitaatssin, itaru mangu tamapingaku atanaya, watam waantaritam yashingush kiyung kachiykanawa. Yuwamand tputs yutarit patatkana anumand waanaatsi kiyung yachakanaya. Tputs uru yutarit taaku, anpaniricha taatara-sha; waanaatsi yutaritshishirini kasamaam pinasakiya. Ashku an Yashingush tachitataw ashkiya. ²⁰Tputs Apanlle kuk mazinaku, Isusoo mangoonpi átu, Apanllsha Yashingoo tatutskiya. Itaru,

Apanll tatutskitaa, tputssha yusur Yashingush pshtukuch, kasamaam ngatkuch, an zuwanlee, kizpurcha yutarita misisinashtaya. ²¹Ndunnaa Apanlle kuk mazinaranguch, nayanimaam waritachparee. Itaru, mazinaranguch, nayanimaam wanindaja. Apanll wanichiya ksumshinashtaya. ²²Chtaru yutaritshishee kasarangu, yusur yutaritshishish pshtukchu, tumuzpaz ashiru kateeru wataatstam katungakpaz ashkiya. Napaz k'chee ichu mayaruch, kasakchuch, yusur tsarunush zuripshtakiya; ashkitamta tputsi yuw yashingush yusur pshtukchu anu. Ashirucha, nuw siyaa atashina; apanllputspanee kuk mazarintsapa ayamtaatiya; tamapingayeentspa, siyaa tina.

**Minootssha wanichintspa
yuwaa Isus kuschu anootsi**

3 ¹Sirú siyaam yandarangina. Na nipasha tsimbun kirakaa yandayana. Apanllee itsinsaru mangoonpana, aturi, mangeetis p'tsimaam yandakina. ²Mbiztapa aturi Apanll kamanimapani zitamin yandarangana anoo mangeetis p'tseechintspa. Mishat, yuwaa Isus iyaatssha tayapstampaneem kamachtarangu anootstam mbiztapa aturi p'tsichintspa.

³Ashiriya, zuwanlee, nuwaa kuki mazinangtsa. Isus yusur kusamaam wari-takchu, ngichimapan zapan ngichchapsinaya; kapung yutarit tsiyatchapsinaya Apanlleetsi. Yuwaatsimari waana yutarit chinakana anootsimari patatchinllinaya. ⁴Isus yusur kuschima, táranguwa, ashiri mayaamaja nda kusach. Kuscheeja nda mbaree, táchinllinaya. ¿Aparini wanipa Isusoo kutakutar ashirangsin, na tsiparangana? ¿Ashiri mayaama anungaz china-chich; watam Isus nda kukuwa? ¿Nitaati tsapurunas pastacheeja; uru taataruwa? ⁵Itaru, miroosinll ashirusin, mangu tsiyatkana. Apanlle kuk niyrkana. Yasakitaatssin mapiykana. Watam Apanll kuk

^a 2.15 Masatarangana 22.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

atuwa; Apanll nduma tsapoo tinachu, kungunandari taarangiya. Sheeru Apanll tsiyatarangu, kanindaa tinarangiya, sheersha tsapoo kungush wayarangiya. Apanll kungootssha ztaru ichingurutam waanitawa wayawayaw ashirangiya. ⁶Sheeru Nowerinpursha tputs Apanllee kuk kapeetarangusin, yap nda chinarana amb Apanll tsapoo ichinguru kungupat purangiya. Tputssha kungush yangaranganaya. Apanll sirútamasa ashirangiya. Tputsee nda nayanirangu, tpachingarangiya. ⁷Mishat, Apanll kuk atitamta; Apanll yusur kamachtakchu, tsapoo, kanindaatstam, sumaspat machingchiya. Natumasari Apanll waana skutkiya. Itaru, yuwash zari waritakchu anush Apanll tputsee izuuru wanimaam waritakchu, anush tsapootstam, kanindaatstam ichinguru sumaspat taturangakchu, machingchiya. Apanll kuk anoo kamankitaa, ngichimapan nda mangoonkanaya. ⁸Itaru, siya zuwanllee, anuri chinangtsa; mbizarintspa. Apanll yuwash zari zandkachu anush kuschiya. Apanll zaree táchkeeja. Minam mil masachi anush kusamaam zandku kuschiya. Minamari zari kusamaam zandku, ^a kuschiya. Apanll ashtachiya. ⁹Ashiriya, siya: Apanll zapshtakuwa; tárintspa. Apanll zapshtakeeja. Tputsee nayaniku, nuwaa mangooneemasa átu, kutakiya. Tputsee wanimaam zandkeeja. Ichinguroo tapa-chindamaam chinakiya. ^b ¹⁰Itaru, Isus yusur kuskachu, washchir tamapari ashiru yuwash tputs nda chinarana anush kuschiya. Ashiri yuwash tputs nda chinarsin anush Apanll kuskachu, ichinguru machingchiya. Kanind kizpur chireej ashkachu, tsípat ashchiya. Mishat, zarsha, tsuptam, tsangachtam kurakchu, tsípat ashtachtamtaya. Tsapsha, mishat tsapurunastam maachirita ichinguru sumasush machingchiya. Ichinguru machingkachu, ashtachima, tárangu anoo kuk tuminchiya. Ashirucha, zuwanllee, anoo china-

yarus, mangiptis taangtsa. ¹¹Maachee ichinguru machingchiya. Ashiri siya Apanlleem kutakus wanasiri taangtsa. Apanllshumarit tchitangtsa. ¹²Apanlleem kutakus, Apanll mikeeru kusachpa átus, anuri chinangtsa. Kanindaatstam, zareetstam, tsupeetstam, tsangacheetsam ichinguru machingchiya. Sheeru, tsapootssha sumaspat taturangakchu, pastachiya. ¹³Pastakchu, itaru Apanllsha: Nuw kanindaa tsapootstam kaneesichsha tinchima; tárangu, anuri kuk payuchiya. Kaneesichsha tinakchu anush yutarit taamaam pinaschiya. Wanasirinandarita taachiniya.

¹⁴Ashirucha, zuwanllee, kutakus, Apanll musásiri kuschiya átus, urutari mangis yaramawis taangtsa. Yutarit taa-kus, yutarit chinakus, Apanllpat musásiri yarangtsa. Ashkachus, Apanllsha kuskachu, mangis mapiychpasa. ¹⁵Apanll nda musá kuku, tputseem kutakiya. Tputs mangooyareemasinllina átu kutakiya, watam tputsee ksumish chinakuwa. Apanll Paporoo mang' p'tseerangu, anoom zapan kamanirangiya. ¹⁶Paporuru kirakaa yandaku, Apanll tputsee mang' yaramaam kutakiya atiya. Papor yandamarini ashtapatam mangoonamaam mbam taarcha. Tputssha Apanllee iwaziri mangoonkusin, itsinsaru taamaam ngatkusin, Paporoo kuk sarich sarich ashkanaya. Apanllee kuk payumaam ngatku-sin, ichinguru sarichkanaya. Itaru, ashkana anoo Apanll wanichiya. ¹⁷Itaru, siya, zuwanllee, paptsa; ngichimapanee kuk mazarintspa. Na siyaa wasina waneek-tana. Anuri siyaa mangis p'tsipi turi, siyaam na yandayana. Apanlleetsimari itsinsayarus chinangtsa. ¹⁸Mishat, Isusoo kuk, tapachindampanee kuk, uru aranginasha mangoonamaam chinangtsa. Isus urutamari wamari kasiru taachiya. Na in zari urutamari wamari kasikiya.

[Ashiri zuwanllee, na wappari. Watamcha.]

^a 3.8 Salmo 90.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. ^b 3.9 Esekiyela 18.32; Esekiyela 33.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.